

A Tournai le 20 de Mai 1794

Mon cher General

J'ai eu tant a faire aujourd'hui que je n'ai qu'un instant avant le depart de la poste pour Vous remercier pour Vos deux lettres tres obligeantes du 13 et du 16 qui me sont bien parvenues.

Je connais trop Votre Amitie pour Oser et Minterdit que Vous prenez a tout ce qui me regarde pour ne pas etre persuade de donner Vous mesme toute pour moi. Mon malheur d'avoir ete trahi par Vous pour de voir le Colonel Craig qui s'en va en Angleterre pour expliquer le tout. Il Vous montrera que j'ai ete sacrifie de la maniere la plus cruelle que j'ai deux fois represente. Une situation dangereuse a Sa Majeste l'Empereur, qui n'a point voulu m'ecouter et m'a envoie les ordres les plus positifs pour avancer. Quelors j'ai dit devant lui abbé de Camp General que m'a appelle le dernier ordre, que j'obéis mais qu'il pouvait

être permis que je serai occupé. J'ai pris toutes les précautions
possibles avec le peu de troupes que j'avais, mais les Régiments
Autrichiens que j'avais avec moi se sont conduits enfanement
et non obstant tous mes efforts je n'ai jamais pu les rallier
J'ai alors fait mon possible pour arriver au près des Gardes
Angloises mais j'ai trouvé tous les chemins barrés par l'Ennemi
et je n'ai pas été plus heureux dans le par que j'ai fait
pour joindre la Brigade du General (Gen. M. Howard
aussi entouré de tous les côtés, et se voit seul au milieu
à faire que de me faire jour avec ma suite et quelques Dragons
Legers que j'avais pris avec moi jusqu'à l'Alban
General Otter qui a la par occupé. Sans ce coup fait le
trist expérience je n'aurais jamais eu une idée d'une
pareille scene que le combat des Autrichiens, aussi le lendemain
et mes jours de combat des deux Brigades Angloises
ont fait le plus grand honneur, et certainement je ne puis

pas après leur le maraech avec la quelle le General O'Hara
dans le Lyons, le General (For ^{leste} ^{Brigade} ^{d'Infanterie} ^{en} ^{leur} ^{seulement})
^{For} comme pour commander la Brigade d'Infanterie pour la seule
seul comme il y avait pas ^{d'autre} de General pour les Commandant.
^{entre} Le malheur ~~qu'on~~ ^{les} ^{d'autres} ^{proven} ^{de} ^{plus} ^{en} ^{plus} ^{ambus}
le General O'Hara a répondu pour avoir différe' ^{l'attaque}
deux ^{de} ^{leurs} ^{tant} ^{pris}, dans ^{les} ^{moments} ^{en} ^{l'ensemble}
et est point encore en force, mais ^{si} ^{en} ^{un} ^{pas} ^{plus}
leurs ^{moments} ^{de} ^{les} ^{premières}. Apres tout cependant
le malheur est pas de consequence qu'est une grande
obte de la campagne et si ^{en} ^{un} ^{le} ^{leur} ^{laisse}
reposer pendant quelques jours les ^{troupes} ^{qui} ^{sont}
en ^{un} ^{moment} ^{de} ^{fatigue}, et puis faire un ^{attaque}
avec toutes les forces rassemblees ^{si} ^{peut} ^{être} ^{de} ^{la} ^{tête}
que le ^{victoire} ^{est} ^{complète} et que tous ^{les} ^{statutaires}
tout. Mais ^{si} ^{en} ^{un} ^{encore} ^{reposer} ^{les} ^{troupes} ^{en} ^{les} ^{faire}

Letter in Dutch

Adieu Mon cher General. Vous avez vu par ce petit billet
quand vous avez vu par ce petit billet en votre faveur
de vos fermiers combien de personnes se sont soulevés

Mon cher General.

Je suis très affectueux

Fredenck